

SCCR/SS/GE/13/2

الأصل: بالإنكليزية والفرنسية والإسبانية
التاريخ: 7 فبراير 2013

اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

دورة خاصة

جنيف، من 18 إلى 22 فبراير 2013

اعتماد بعض المنظمات غير الحكومية

من إعداد الأمانة

1. ترد في مرفقات هذه الوثيقة قائمة ببعض المنظمات غير الحكومية التي التمسست الحصول على صفة مراقب في دورات اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة عملاً بالنظام الداخلي للجنة (انظر الفقرة 10 من الوثيقة SCCR/1/2).

2. إن اللجنة مدعوة إلى الموافقة على أن تكون المنظمات غير الحكومية المشار إليها في مرفقات هذه الوثيقة ممثلة في دورات اللجنة.

[تلي ذلك المرفقات]

المنظمات غير الحكومية التي التمسّت أن تكون ممثلة في دورات اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة

المنظمة الهندية لحقوق النسخ (IRRO)

المنظمة الهندية لحقوق النسخ هي منظمة لا تسعى لتحقيق الربح، وأعضاؤها من المؤلفين والناشرين وغيرهم من أصحاب الحقوق الهنديين والدوليين في المصنفات الأدبية المؤهلة للحماية بحق المؤلف. وقد أنشئت المنظمة بمشاركة فعالة من "جمعية المؤلفين الهندية" وكذلك "اتحاد الناشرين الهنديين". وهي تمثل مالكي الحقوق في المصنفات الأدبية، وهم المؤلفون والناشرون، وتصدر التراخيص للمستخدمين بالنيابة عنهم. وبحسب تعريف القانون الهندي فإن المنظمة هي هيئة إصدار تراخيص، يصرح لها الفنانون والناشرون ومبتكرو المصنفات البصرية بإصدار التراخيص الجماعية التي تتيح النسخ من الكتب والجرائد والمجلات (بما في ذلك بعض المنشورات الإلكترونية) في حدود معينة وطبقاً لاستثناءات معينة. وتتيح المنظمة للمستخدمين منفذاً واحداً للحصول على التراخيص للتصوير أو النسخ، بما يجنب المستخدمين الانتقال من مكان لآخر للحصول على هذه التراخيص لإجراء نسخ فردية. وبالتالي فإنها تسمح لمنظمات ومؤسسات مختلفة وغيرها من المستخدمين لاستيفاء شروط المعلومات المفروضة عليهم في إطار قانون حق المؤلف الهندي، بما يحمي حق المؤلف ويشجع على الإبداع. وترتبط المنظمة بعلاقات عمل مع الاتحاد الدولي للمنظمات المعنية بحقوق الاستنساخ (IFRRO) والجمعية الدولية للناشرين (IPA) وإدارة حق المؤلف في حكومة الهند وغيرها من الجهات، وهي تمثل مصالح الناشرين الهنديين وغيرهم من أصحاب المصالح لدى حكومة الهند.

عناوين وأرقام الاتصال الكاملة

Mr. Anand Bhushan

Secretary General

18/1-C, Institutional Area (Near JNU)

Aurna Asaf Ali Marg

New Delhi – 110067

India

الهاتف: +91 11 26 96 48 47 / +91 11 26 85 22 63

الفاكس: +91 11 26 86 40 54

البريد الإلكتروني: info@irro.org.in / fip1@sify.com

الموقع الإلكتروني: www.irro.org.in / www.fipindia.org

[يلي ذلك المرفق الثاني]

رابطة برايل في المغرب (LBM)

رابطة برايل في المغرب هي جمعية خيرية تعمل لفائدة معاقات ومعاقبي البصر، وقد أنشئت في 29 مارس 1998 ومقرها مدينة تازة. ومهمة الرابطة الرئيسية هي إدماج المكفوفين وضعاف البصر على المستويين المحلي والوطني بل وعلى الصعيد الدولي أيضا. ورابطة برايل في المغرب عضو فاعل في التجمع الوطني للنهوض بحقوق المعاقين، وعضو أيضا في الاتحاد الفرنكفوني للمكفوفين (UFA). ومن بين أهداف المنظمة الرئيسية تجدر الإشارة إلى ما يلي: تجهيز الأشخاص لوظائف عديدة (الاستقبال والضيافة وأعمال السكرتارية البسيطة والترتيب وأخذ المواعيد والأعمال المكتبية واستخدام ملفات معالجة النصوص والعمل على مقسم الهواتف)؛ وتزويد الأشخاص بالقدرات التي تسمح لهم بالنجاح في الاندماج أو معاودة الاندماج لتعزيز وظائفهم أو الاحتفاظ بها؛ ومساعدة معاقات ومعاقبي البصر على الحصول على شيء من الاستقلال في حياتهم اليومية؛ والأخذ بيد معاقبي البصر ليصبحوا أكثر إنتاجا في المجتمع؛ وتشجيع القطاع الخاص على الاستعانة بمعاقبي البصر بفضل هذا التدريب على اكتساب المهارات. وتنظم الجمعية أياما دراسية عن وقائع وآفاق الرؤية بشأن الإعاقة على المستويين المحلي والوطني، والنهوض بحقوق المعاقين. ونظرا للنقص الشديد في المؤلفات المهيأة بطريقة برايل وعدم توافرها، بأحرف كبيرة أو منطوقة، رأت الجمعية أن المفيد متابعة الوضع عن كثب، وإيجاد فرص لعرض وجهة نظرها التي تشكلت بفضل خبرتها المتواضعة في هذا الميدان، وإبراز المصاعب الكبيرة التي يواجهها عدد كبير من المكفوفين أو معاقبي البصر المدربين على الوصول إلى المصنفات الثقافية والمشاركة أيضا في مجتمعهم ومن ثم الإنتاج فيه.

عناوين وأرقام الاتصال الكاملة

عز العرب الإدريسي الركراكي

رئيس الرابطة

1 طريق الحسبية، الحي الصناعي

تازة 35000

المغرب

الهاتف: +212 5 35 21 14 63 / +212 6 61 77 29 33

الفاكس: +212 5 35 21 14 63 / +212 5 35 28 56 48

البريد الإلكتروني: a.idrissi.55@gmail.com / Ibm.asso@menara.ma

الموقع الإلكتروني (قيد الإنشاء): <http://www.communia-association.org/>

[يلي ذلك المرفق الثالث]

جمعية إدارة شؤون الفنانين وفناني الأداء في أسبانيا (AIE)

تشمل الأهداف الرئيسية لجمعية إدارة شؤون الفنانين وفناني الأداء في أسبانيا ما يلي: تمثيل حقوق الفنانين وحمايتهم والدفاع عنها وممارستها؛ والتفاوض وتحديد الرسوم وتحصيل المكافآت لقاء الأداء؛ وتسلم هذه المكافآت وأي عائد مالي آخر يتأتى من الحقوق المذكورة وتوزيعها وتسويتها وتخصيصها وسدادها؛ والمساهمة في زيادة فعالية الحماية الموفرة لحقوق الملكية الفكرية التي يتمتع بها الفنانون وتطويرها والدفاع عنها؛ وتبادل المعارف وتعميمها بشأن هذه الحقوق وتقنيات إدارتها؛ وتبادل المساعدات في مجال إعداد أعضاء الجمعية وتدريبهم أو توجيههم وتنمية قدراتهم المهنية والثقافية والفنية والاجتماعية؛ والتعاون مع المنظمات والاتحادات الدولية وغيرها من الهيئات المختصة لإدارة حقوق الفنانين أو فناني الأداء وتنظيمها والمشاركة في أعمالها من خلال التعاون مع الهيئات العامة والخاصة على حد سواء والتبادل معها في المجالات الثقافية والفنية والاجتماعية وفي مجال الرعاية الصحية. ومنذ عام 1992 دأبت الجمعية على المشاركة في كل اجتماعات اللجنة الدائمة المعنية بحقوق المؤلف والحقوق المجاورة. ولما كانت الجمعية تتولى رئاسة الاتحاد الأمريكي اللاتيني الأيبيري لفناني الأداء (FILAIE)، فإنها، ممثلة برئيسها ومستشارها القانوني، قد شاركت في جميع المناقشات التي دارت في اللجنة حتى الآن. ومنذ عام 1990 اضطلعت الجمعية بطائفة عريضة من الأنشطة على المستوى الدولي، بما عزز وطور الهيئات فوق الوطنية التي تكمن أهدافها الرئيسية في الدفاع عن حقوق الملكية الفكرية وتطويرها فيما يتعلق بأصحابها الذين يمارسونها، وهم الفنانون وفنانو الأداء.

وتتولى الجمعية في الوقت الراهن رئاسة الاتحاد الأمريكي اللاتيني الأيبيري لفناني الأداء (FILAIE) والجمعية الدولية لقاعدة بيانات فناني الأداء (IPDA) والمنظمة الدولية لفناني الأداء (GIART). والجمعية عضو أيضا في مجموعة هيئات الإدارة الأوروبية (PEG) ومجلس جمعيات الإدارة الجماعية لحقوق فناني الأداء (SCAPR). ويبلغ عدد أعضاء الجمعية في أسبانيا حاليا 19 300 عضو وقد وقعت 65 اتفاق تفاهم من "النوع ألف" مع 65 جمعية لإدارة الحقوق في العالم.

عناوين وأرقام الاتصال الكاملة

Mr. Luis Cobos

President

Calle Torrelara, 8/8, Torrelara Street

28016 – Madrid

Madrid

España/Spain

الهاتف: +34 91 781 98 50

الفاكس: +34 91 781 95 50

البريد الإلكتروني: mariajose.rubio@aie.es ; presidencia.aie@aie.es

الموقع الإلكتروني: www.aie.es

[نهاية الوثيقة]